

Este documento consta de dos partes: la primera, la cual incluye los medios técnicos utilizados y la segunda, con el script del vídeo, notas complementarias, bibliografía y una cronología.

Participante: 161

Título del trabajo: Edimburgo: cuatro siglos de letras

Tipo de trabajo: Audiovisual

Documento nº3: Medios técnicos

1. Medios audiovisuales:

i) Generales:

- Cámara Nikon D3300. Objetivo AF-P DX NIKKOR 18-55mm f/3.5-5.6G VR
- Tarjeta de memoria SD 32 GB. Kingston.
- WD Disco Externo 750 GB.
- Micrófono móvil BQ Aquarius X.
- Programa de edición: Adobe Premiere ProCC 2018.
- MacBook Air 13”
- Script: creación original del autor.

ii) Fotografías:

- Google Images.
- <https://talesofonecity.wordpress.com/2016/01/18/shakespeare-square-a-vanished-corner-of-edinburgh/>
- <http://www.ourtownstories.co.uk/map/589>

iii) Música:

- Secuencia inicial: *Scots Guards: Marches with a twist*
- Secuencia final: *Harry Potter Theme Song*

iv) Vídeos:

Todos los vídeos son originales, excepto:

- Harry Potter playing chess (03: 37 – 03: 38)
<https://www.youtube.com/watch?v=IwjZ1J2b8UY&frags=pl%2Cwn>
- Documental *A Year in the Life*. (03:16 – 03:23)
[<https://www.youtube.com/watch?v=Ij97LWo0I7s&t=1107s&frags=pl%2Cwn>]
- Sherlock Holmes Statue. A día de hoy, el área está en obras, motivo por el cual la estatua ha sido retirada. La secuencia del vídeo (02:06 – 02:20)

es extraída del fragmento 04:28 – 04:51 del siguiente vídeo:
https://www.youtube.com/watch?v=AL_VdR5I8Uo

- Escena quidditch (03:34 – 03:35):
<https://www.youtube.com/watch?v=xv70qwECr5Y&t=68s&frags=pl%2Cwn>

El resto de vídeos están grabados en Edimburgo, en los siguientes escenarios:

00:00 – 00:03: Royal Mile
00:03 – 00:07: Libro Book Lover's Edinburgh: A guide and companion. Allan Foster.
00:07 – 00:09: Vistas del castillo de Edimburgo desde GrassMarket
00:09 – 00:12: The Cadies & Witchery Tours. 84 West Bow, Victoria Street
00:12 – 00:20, 00:25 – 00:30, 01:28 – 01:38 : Tienda de libros de segunda mano. Armchair Books. 72-74 West Port.
00:20 – 00:25: Vistas de Arthur's Seat desde Calton Hill
00:30 – 00:34 National Library of Scotland
00:34 – 00:39 Shakespeare's Bar. 65, Lothian Road.
00:39 – 00:46 Waterloo 2-4
00:46 – 00:54, 02:30 – 02:36. Suelo en la entrada de The Writers' Museum. Lawnmarket, Lady Stair's Close.
00:54 – 01:01 Birthplace of Walter Scott, Memorial. Guthrie Street.
01:01 – 01:09, 01:11 - 01:15. Walter Scott Room. Writers' Museum.
01:09 – 01:11 Edinburgh Railway Waverley Station
01:15 – 01:18, 02:23 – 02:30. Writers' Museum. Ground floor.
01:18 – 01:28 Scott Monument. East Princes Street Gardens.
01:38 – 01:45 Museum of Edinburgh. 142-146 Canongate.
01:45 – 01:51 Old Calton Cemetery.
01:51 – 02:06 Edinburgh Medical School.
02:06 – 02:20 Sherlock Holmes Statue. Picardilly Place.
02:20 – 02:23 The Conan Doyle. 71-73 York Place.
02:36 – 02:46 6, Nicolson Street.
02:46 – 02:50 The elephant House. 21, George IV Bridge.
02:50 – 03:00 Greyfriars Kirkyard.
03:00 – 03:10 Vistas del colegio George Heriot's School desde Greyfriars Kirkyard.
03:10 – 03:15 Hotel Balmoral. 1, Princes Street.
03:30 – 03:34 Edinburgh City Chambers.
03:35 – 03:36 Edinburgh Law School. Old College, South Bridge.
03:38 – 03:39 Lewis Chess Pieces. National Museum of Scotland.
03:39 – 03:58 Victoria Street

2. Medios personales:

Todos los vídeos han sido grabados con la única y exclusiva participación de la autora.

Script, notas, bibliografía y cronología.

Edimburgo es ciudad de literatura ¹ y ciudad de superstición. Hay fantasmas y leyendas, hay hadas y también brujas². Y estas últimas son protagonistas de una obra de Shakespeare que se considera maldita. ¿A que nunca has escuchado decir “Macbeth” en un teatro? Por si acaso, mejor nos referimos a ella como “la obra escocesa” ³, pues MacBeth y Duncan fueron reyes de Escocia ⁴ y es aquí donde se ambienta la obra. El texto original de Macbeth se publicó únicamente en el First Folio en 1623, del cual aquí hay una copia ⁵. Shakespeare nunca vino a Edimburgo, pero una esquina de la ciudad llevó su nombre durante años. Shakespeare Square albergó el Teatro Real ⁶, edificio que más que por Shakespeare, se hizo famoso por las adaptaciones de las novelas de Walter Scott. ¿Y quién es Walter Scott? Es el padre de la novela histórica moderna y la representación de la cultura escocesa ⁷. Nació aquí en el verano de 1771, pero pasaron 43 años hasta que escribió su primera novela⁸. En ella habló del levantamiento jacobita de 1745 de forma anónima y le puso el título que hoy lleva esta estación (Waverley). Cuando Walter Scott murió, el pueblo de Edimburgo quiso agradecerle su enorme contribución a la literatura del país. Se organizó una competición cuyo ganador fue este monumento de más de 60 metros ⁹, con el que algunos no resultaron del todo contentos.

El mismo Charles Dickens confesó que el monumento le parecía un fracaso¹⁰. Sin embargo, el escritor llegó a tener un gran vínculo con la ciudad. No solo se publicó en Edimburgo su primer trabajo original ¹¹ sino que además lo nombraron Ciudadano de Honor y en este museo se encuentra el pergamino que se le entregó ¹². Además, el nombre del protagonista de Un cuento de Navidad tiene su origen en una lápida de este cementerio¹³. Y no es el único personaje de la literatura británica nacido en Edimburgo. Seguro que conoces a Sherlock Holmes. Su creador, Conan Doyle, nació en 1859 ¹⁴ y estudió medicina en la Universidad de Edimburgo. Y mientras sus profesores daban clase, él creó a Watson y a Holmes¹⁵. Él mismo confesó que “Sherlock Holmes era el recuerdo de uno de sus profesores de la universidad, quien se sentaba en la sala de espera y diagnosticaba a los pacientes conforme llegaban, incluso antes de que dijeran nada. Adivinaba sus síntomas, sabía los detalles de sus vidas y pocas veces se equivocaba”.¹⁶ Para el personaje principal de La Plenitud de la señorita Brodie, Muriel Spark también se inspiró en su profesora ¹⁷. Aunque la escritora es una de las autoras más queridas de la ciudad, no ha podido hacer frente al fenómeno Harry Potter. Y es que J.K Rowling escribió la mayoría de sus historias aquí, donde vino a los 26 años con su hija a vivir. El

poco dinero que tenía lo gastaba en cafeterías donde ambas, madre e hija, se mantenían calientes ¹⁸. Así fue escrito Harry Potter y la piedra filosofal. Además, probablemente de este cementerio salieran los nombres de varios de sus personajes. Incluso se cree que este colegio de cuatro casas y cuatro torres fue el comienzo de Hogwarts. Al principio, doce editoriales rechazaron Harry Potter¹⁹, pero la autora nunca pensó que acabaría su saga en uno de los hoteles más caros de la ciudad: el hotel Balmoral. En 2007, J.K Rowling puso el punto final a Harry Potter y las reliquias de la muerte en la suite 552 ²⁰. En 2008 fue la primera mujer en recibir el Edinburgh Award* y confesó que era “un verdadero honor recibir aquel reconocimiento de la ciudad donde Harry evolucionó durante siete libros”²¹. Quizás sean cientos las inspiraciones que J.K Rowling encontró en Edimburgo, y no se sabe qué es imaginación y qué es verdad. Pero ya lo dijo ella: “no necesitamos magia para cambiar el mundo, tenemos todo el poder dentro de nosotros: tenemos el poder de imaginar” ²².

¹: Edimburgo fue la primera ciudad, en 2004, en ser nombrada “Ciudad de Literatura” por la UNESCO. Hoy forman parte de esta lista 30 ciudades de todo el mundo.

(<https://en.unesco.org/creative-cities/edinburgh>)

²: Los siglos XVI XVII conforman el periodo de las grandes “cazas de brujas” en Europa. En 1563, se estableció la primera ley contra brujería en Escocia (Witchcraft Act, 1563), la cual establecía que ser una bruja o practicar la brujería era un delito punible con muerte. Tras la aprobación de esta ley, muchas más personas fueron acusadas por actos de brujería. Aunque el número exacto no se conoce, se estima que fueron entre 4000 y 6000 (en Escocia). De ese número, unas 1500 fueron ejecutadas, siendo Edimburgo la ciudad con más ejecuciones por brujería del país.

The Witches of Edinburgh. Last updated 10.01.19. [Accesible vía <https://www.stuffedinburgh.com/the-witches-of-edinburgh/>]

³: La creencia de que existe una maldición se remonta al estreno de la obra, en 1606, cuando el actor que interpretaba a Lady MacBeth enfermó repentinamente y murió. Hay quien culpa a Shakespeare por incluir conjuros y maldiciones, otros dicen que a las brujas reales no les gustó el trato recibido en la obra y la maldijeron. De hecho, existe un ritual para limpiar la maldición en caso de pronunciar “Macbeth” en un teatro: salir del edificio, escupir en el suelo, girar sobre sí mismo tres veces y pedir a gritos poder volver a entrar en la sala.

Julio Bravo, 2013. *Las diez principales supersticiones del mundo del teatro*. Periódico ABC. 02. 10. 13. [Accesible vía <https://www.abc.es/cultura/teatros/20131002/abci-supersticiones-teatrales-201309292106.html>]

⁴: Duncan I pasó a ser rey de Escocia en 1034 tras la muerte de Malcolm. Sin embargo, su primo Macbeth, líder de los escoceses del Norte, reclamó el trono, pues, por parte de su madre, tenía derecho a él. Macbeth formó una alianza con su primo el conde de Orkney y derrotaron y acabaron con la vida de Duncan en 1040. Así, Macbeth fue rey de Escocia desde 1040 hasta su muerte en combate.

Sin embargo, Shakespeare escribió Macbeth entre 1604 y 1606, cuando reinaba Jacobo I de Inglaterra e Irlanda y IV de Escocia.

Ben Johnson. *Duncan and Macbeth*. Historic UK. [Accesible vía <https://www.historic-uk.com/HistoryUK/HistoryofScotland/Duncan-MacBeth/>]

⁵: El First Folio es la primera edición de recopilación de las obras de teatro de William Shakespeare. Fue elaborada tras su muerte en 1616 por dos actores y compañeros de reparto y se publicó en 1623. Aunque se desconoce el número exacto, se estima que podría haber 230 copias de este First Folio. Una de ellas está en la National Library of Scotland. Es parte de su colección y fue expuesta al público en 2016 para celebrar el 400 aniversario de la muerte del escritor.

National Library of Scotland, 2016. [Accesible vía <https://www.nls.uk/news/press/2016/04/first-folio-display>]

⁶: El Teatro Real tenía una estatua de Shakespeare en su tejado. Estuvo en esta esquina desde 1769 hasta 1859, cuando fue demolido para dar paso al edificio victoriano que hoy podemos encontrar.

Edinburghciti libraries, 2016. *Shakespeare Square: a long gone corner of Edinburgh*. 10.01.2016. [Accesible vía <https://talesofonecity.wordpress.com/2016/01/18/shakespeare-square-a-vanished-corner-of-edinburgh/>]

⁷: Walter Scott pasó gran parte de su infancia en las “Scottish Borders” en la granja de su abuelo, lo que tuvo gran efecto en él. Gente a la que conoció allí acabaría en sus libros y el escocés, comúnmente hablado en las “Scottish Borders”, influenció enormemente su escritura. El uso del escocés fue, de hecho, uno de los elementos que contribuyó de manera importante a la construcción de la identidad escocesa del escritor.

Información extraída de The Writers’ Museum, Edimburgo. Visita enero 2019.

⁸: Aunque su primera obra en prosa fue publicada en 1814 (cuando el escritor tenía 43 años), anteriormente, Walter Scott había escrito obras en verso. A los 26 años se publicó su primer trabajo, una recopilación de baladas bajo el título The Wild Huntsman. Más tarde, en 1802, se publicó su primer trabajo principal, The Minstrelsy of the Scottish Border, también una recopilación de baladas. Otras obras en verso fueron The Lay of the Last Minstrel (1805), Marmion (1808), The lady of the lake (1810) y The bridal of Triermain (1813).

Información extraída de The Writers’ Museum, Edimburgo. Visita enero 2019.

⁹: Walter Scott murió en 1832. Se organizó una competición en la que se elegiría el monumento mejor diseñado, el cual conmemoraría la contribución de W. Scott a la literatura escocesa. 54 propuestas fueron inscritas: 22 estructuras góticas, 14 templos griegos, 11 estatuas, 5 pilares, un obelisco y una fuente. Finalmente resultó ganador un monumento de 200 pies de altura que alberga 287 escaleras. Este monumento, hoy conocido como Scott Monument, fue oficialmente inaugurado 14 años después de la muerte del escritor, en 1846, en East Princess Street Gardens.

A, Foster, 2018. Book Lover’s Edinburgh: A guide and companion. Published 16.05.18. Pages 252, 253.

¹⁰: Charles Dickens, 1847: “I am sorry to report the Scott Monument a failure. It is like the spire of a Gothic church taken off and stuck in the ground”

A, Foster, 2018. Book Lover’s Edinburgh: A guide and companion. Published 16.05.18. Pages 252, 253.

¹¹: George Hogarth, un abogado, crítico y editor de Edimburgo, publicó el primer trabajo original de Dickens, abriendo así su carrera como escritor.

Scotsman, 2011. *Despite never mentioning it in his works, author Charles Dickens had strong links to Edinburgh*. 28.12.2011. [Accesible vía <https://www.scotsman.com/lifestyle/despite-never-mentioning-it-in-his-works-author-charles-dickens-had-strong-links-to-edinburgh-1-2027420>]

¹²: El nieto de Charles Dickens devolvió en 1940 a la ciudad de Edimburgo el pergamino que certificaba que Dickens había sido nombrado Ciudadano de Honor. Fue expuesto en el “Museum of Edinburgh” en 2012, con motivo del bicentenario del nacimiento del escritor.

The Scotsman, 2011. *Despite never mentioning it in his works, author Charles Dickens had strong links to Edinburgh*. Published 28.12.2011. [Accesible vía <https://www.scotsman.com/lifestyle/despite-never-mentioning-it-in-his-works-author-charles-dickens-had-strong-links-to-edinburgh-1-2027420>]

¹³: Según cuentan los diarios del propio Charles Dickens, fue durante un paseo por el cementerio de Canongate cuando el escritor encontró el nombre que llevaría más tarde su protagonista de Un Cuento de Navidad, Ebenezer Scrooge. Se paró en frente de una lápida que decía: “Ebenezer Lennox Scroggie – “a meal man” (meal man se traduce como hombre de comidas y en esta ocasión hacía referencia al oficio de comerciante de maíz). Dickens, en lugar de “meal man”, leyó “mean man” (hombre malo), lo que quedaría más tarde reflejado en la identidad de su personaje.

La lápida se quitó en 1930 en una de las reformas del cementerio, pero Ebenezer Lennon Scroggie, primo del economista Adam Smith, fue un habitante real de la ciudad de Edimburgo.

David McLean, 2016. *How an Edinburgh gravestone inspired Ebenezer Scrooge*. Edinburgh News. Published 7.12.16. [Accesible via <https://www.edinburghnews.scotsman.com/news/entertainment/how-an-edinburgh-gravestone-inspired-ebenezer-scrooge-1-4311709>]

¹⁴: Conan Doyle nació en Edimburgo.

A, Foster, 2018. *Book Lover’s Edinburgh: A guide and companion*. Published 16.05.18.

¹⁵: A finales de 1870, Conan Doyle todavía no era mundialmente conocido, sino que era un estudiante más de la Universidad de Edimburgo. Fue entonces cuando recibió clases de Dr Joseph Bell, quien era conocido por hacer diagnósticos con extrema facilidad. Unos años más tarde, Conan Doyle utilizaría a Dr Joseph Bell como modelo para Sherlock Holmes. Además, el primer Dr Watson que Conan Doyle conoció fue Patrick Heron Watson, un médico forense que fue inspiración para el Watson amigo de Holmes.

A, Foster, 2018. *Book Lover’s Edinburgh: A guide and companion*. Published 16.05.18. Page 130.

¹⁶: Conan Doyle about Dr Joseph Bell: “Sherlock Holmes was the literary embodiment of my memory of a professor of medicine at Edinburgh University, who would sit in the patient’s waiting room, with a face like a Red Indian, and diagnose the people as they came in, before even they had opened their mouths. He would tell them their symptoms. He would give them details of their lives and he would hardly ever make a mistake”.

A, Foster, 2018. Book Lover’s Edinburgh: A guide and companion. Published 16.05.18. Page 309.

¹⁷: Con tan solo 11 años, Muriel Spark coincidió con Miss Kay, una profesora cuya excentricidad e idealismo serían bases para el personaje de la novela La plenitud de la señorita Brodie (2011). En la novela, una profesora de mediana edad está al mando de una clase de varias chicas adolescentes. Además, en ella se describe a un Edimburgo de preguerra casi idéntico al que era en realidad en aquella época.

K. Gunn, 2018. How Muriel Spark came home to Scotland. The New Yorker. Published 19.12.18. [Accesible via <https://www.newyorker.com/books/page-turner/how-muriel-spark-came-home-to-scotland>]

¹⁸:_En una entrevista de la BBC en 2001, la autora afirmó que en Nicolson’s Cafe escribió numerosas secciones de su primer libro de Harry Potter. (She noted: “This was a really great place to write, because there were so many tables around here that I didn’t feel too guilty about taking a table up too long and that was my favorite table. I always wanted to try and get that one because it was out of the way in the corner. It was just great to look up when you were writing and stop and think about things and be able to look out on the street which was quite busy”).

Harry Potter and me. Interview. BBC, 2001.

[Interview accessible via <https://www.youtube.com/watch?v=SrJiAG8GmnQ>]

Aunque la cafetería “The elephant house”, se ha atribuido el ser el lugar de nacimiento de Harry Potter, la autora tuvo la idea de la saga en un tren con trayecto Manchester-Londres en 1990 y para su llegada a Edimburgo en 1993, ya había comenzado su novela. Sin embargo, sí que es cierto que J.K Rowling frecuentó el café en alguna ocasión y dentro de la cafetería hay fotos que lo demuestran.

Jessica Norah, 2019 (last updated). Comprehensive Guide to the Top Harry Potter Sites in Edinburgh, Scotland. [Accesible vía <https://independenttravelcats.com/guide-top-harry-potter-sites-in-edinburgh-scotland-jk-rowling/>]

¹⁹: Cuando en 1996, el manuscrito de Harry Potter y la piedra filosofal estuvo terminado, J.K Rowling visitó la Central Library de Edimburgo para buscar agentes literarios en el “Writers’ and artists’ Year Book”. Su primer intento no tuvo éxito y resultó en una carta de denegación. Acto seguido, envió una muestra de los tres primeros capítulos a “Christopher Little Literary Agents”, quienes aceptaron encargarse de buscar a

quien publicaría el libro. Durante un año, varias editoriales rechazaron la publicación (se cree que fueron entre nueve y doce). Finalmente, el jefe de la sección de ficción infantil de la editorial Bloomsbury accedió a publicarlo, pero advirtió a la autora que en la literatura infantil apenas había recompensa económica. Y además, le aconsejó poner sus iniciales y no su nombre original (Joanne Rowling) ya que aseguraba que a los niños le atraían poco los libros escritos por mujeres. Finalmente, la primera edición salió el 26 de junio de 1997, y estuvo compuesta por apenas 500 copias del libro. A día de hoy, hay copias de esta primera edición que han sido subastadas por hasta 118.000 euros. Y el fenómeno Harry Potter ya ha vendido más de 500 millones de libros en todo el mundo.

Scotsman, 2003. *The J.K. Rowling Story*. 16.06.18. [Accesible vía <https://www.scotsman.com/lifestyle/culture/books/the-jk-rowling-story-1-652114>]

El País, 2017. *Subastada una edición de Harry Potter por 118.000 euros*. 15.11. 18. [Accesible vía https://elpais.com/cultura/2017/11/15/actualidad/1510781953_240155.html]

²⁰: Al acabar su libro, en un busto de mármol que se encontraba en la mesa de su habitación del hotel, escribió: “J.K Rowling finished writing Harry Potter and the Deathly Hallows in this room on 11th Jan 2007”

Foto el busto firmado: https://twitter.com/jk_rowling/status/686668805234397184?lang=es

²¹: J. K Rowling: “It is an absolute honour to receive this award, as Edinburgh is very much home for me and is the place where Harry evolved over seven books and many, many hours of writing in its cafés.”

Jessica Norah, 2019 (last updated). Comprehensive Guide to the Top Harry Potter Sites in Edinburgh, Scotland. [Accesible vía <https://independenttravelcats.com/guide-top-harry-potter-sites-in-edinburgh-scotland-jk-rowling/>]

*“The Edinburgh Award was established in 2007 and is now a prestigious annual award to honour an outstanding individual who has made a positive impact on the city and gained national and international recognition for Edinburgh.”
(http://www.edinburgh.gov.uk/info/20008/events_and_venues/652/public_honours/3)

²²: “We do not need magic to change the world, we carry all the power we need inside ourselves already: we have the power to imagine better”

J.K Rowling’s Speech at Harvard University. April, 2008. [Accesible via <https://news.harvard.edu/gazette/story/2008/06/text-of-j-k-rowling-speech/>]

Cronología de los/as escritores/as:

William Shakespeare: 1564 -1616

Walter Scott: 1771 - 1832

Charles Dickens: 1812 – 1870

Conan Doyle: 1859 – 1930

Muriel Spark: 1918 – 2006

J. K Rowling: 1965 - Actualidad